

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ
الرَّحِيمِ



**T.C. CUMHURBAŞKANLIĞI
DİYANET İŞLERİ BAŞKANLIĞI**

Genel Yayın No: **2378**

Cep Kitapları: **192**

Yayın Yönetmeni: **Doç. Dr. Fatih KURT**

Yayın Koordinatörü: **Suat OKUYAN**

Hazırlayan: **Prof. Dr. Bünyamin ERUL**

Grafik & Tasarım: **Ali YÜCEER**

Tashih: **Mustafa ÇOBAN**

Baskı: Salmat Basım Yayıncılık
Sebze Bahçeleri Cad. Arpacıoğlu İş Hanı No: 95/1
İskitler/Ankara
Tel: (0 312) 341 10 24

1. Baskı, Şubat 2023

ISBN: 978-625-435-494-6

2023-06-Y-0003-2378

Sertifika No: 12930

Din İşleri Yüksek Kurulu Kararı: **01.04.2010/11**

© Diyanet İşleri Başkanlığı

İletişim

Dini Yayınlar Genel Müdürlüğü

Basılı Yayınlar Daire Başkanlığı

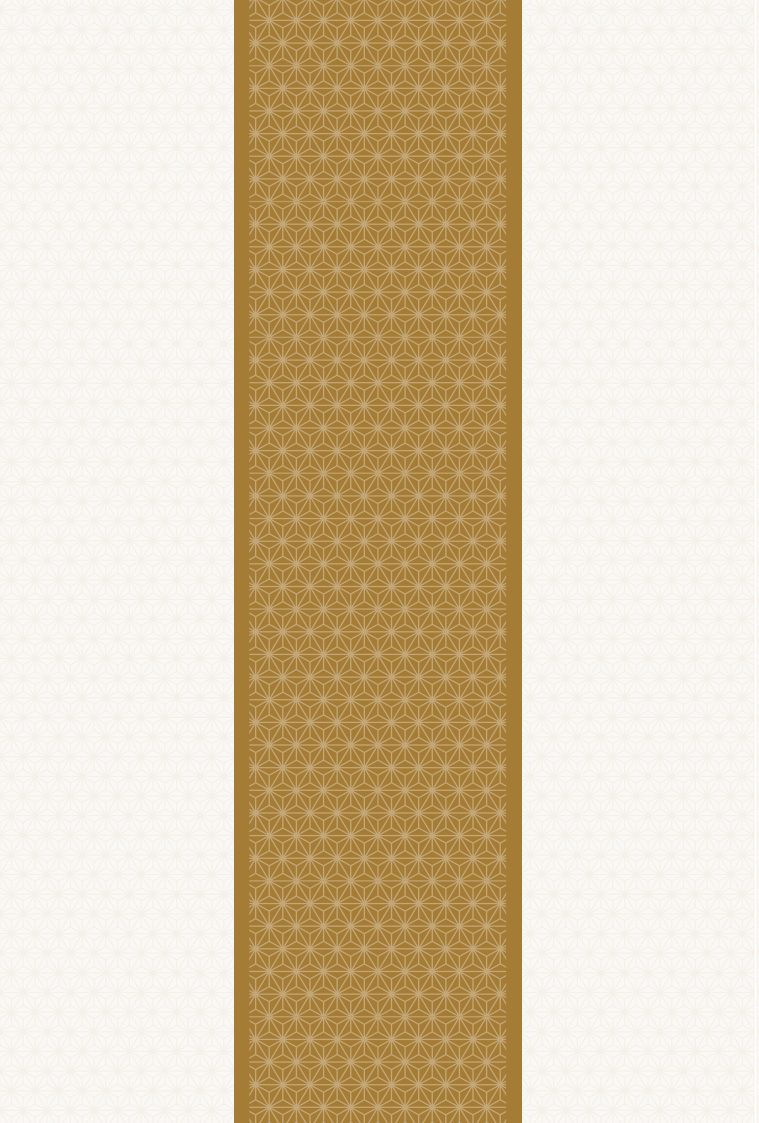
Tel: (0 312) 295 72 93 - 94 Faks: (0 312) 284 72 88

e-posta: diniyayinlar@diyanet.gov.tr



40 HADİSTE SAĞLIK, HASTALIK VE TEDAVİ





ÖN SÖZ

İslam dini, insanın huzur ve güven içerisinde yaşayıp kulluğunun gereklerini yerine getirebilmesi için uyulması gereken temel ilkeler koymuştur. İslam âlimleri de bu doğrultuda can, din, nesil, akıl ve mal şeklinde sıralanan (zaruriyyât-ı hamse) beş değerlin korunmasını insan ve toplum için hayati derecede vazgeçilmez görmüşlerdir.

Dini koruma ilkesi, dinin emir ve yasaklarına uyulmasını gerektirirken; canın korunması ilkesi öncelikli olarak hayat hakkının dokunulmazlığını ve hayatı sonlandıracak tehlikelerin bertaraf edilmesini gerektirmektedir. Buna göre Müslüman, bir taraftan kulluğunun gereklerini (ibadet) yerine getirmekle yükümlüyken diğer taraftan da gerek kendisinin gerekse başkasının hayatını korumak için tedbirler almakla sorumlu tutulmuştur.

Dinimiz, insan hayatının dokunulmazlığını koruma altına almış ve buna zarar verecek unsurların ortadan kaldırılmasını emretmiştir. Sağlığın korunması için önleyici tedbirlere başvurulması ve hastalandıktan sonra tedavi olunmasının gerekliliği de bu esas üzerine bina edilmiştir.

Gerek birey gerekse toplum olarak sağlık risklerine karşı dikkatli olunması ve özellikle de bulaşıcı hastalıklara karşı gereken tedbirlerin alınması dinimizin bir gereğidir. Allah Resulü (sas), bu bağlamda bulaşıcı hastalıkların yayılmasını engelleme amacına matuf olarak, *“Bir yerde veba salgını çıktığını işittiğinizde oraya gitmeyiniz. Eğer bu salgın sizin bulunduğunuz yerde olmuşsa ondan kaçmak için oradan çıkmayınız!”* (Buhârî, Tıb, 30) buyurarak karantina uygulamasına dikkat çekmiştir. Bir diğer hadis-i şerifinde de, *“Bulaşıcı hastalığı olan, sağlıklı olanın yanına yaklaşmasın.”* (Müslim, Selâm, 105) buyurarak salgın hastalığa karşı tedbirli ve ihtiyatlı bir yol takip edilmesini vurgulamıştır. Hz. Peygamber’in (sas) bu hassasiyeti onun eylemlerine de yansımıştır. Nitekim kendisine bağlılıklarını bildirmek üzere gelen bir heyet içerisinde bulaşıcı hastalığı olan bir kimsenin bulunduğunu öğrenince onunla musafaha etmeyip, *“Biz senin biatini kabul ettik, evine dönebilirsin.”* (Müslim, Selâm, 126) şeklinde mukabelede bulunarak bulaşıcı hastalığa maruz kalarlarla yakın temastan uzak durmuştur.

Hz. Peygamber’in (sas) salgın hastalıklar konusundaki duyarlılığı sahabe uygulamasına da yansımıştır. Hz. Ömer (ra) halifeliği döneminde şam’a giderken orada salgın hastalık bulunduğunu haber

alınca yaptığı istişareler sonucunda tedbir amacıyla geri dönmeye karar vermiştir. Bunun üzerine kendisine, “Allah’ın kaderinden mi kaçırıyorsun?” diye soranlara, “Evet, Allah’ın kaderinden, yine Allah’ın kaderine kaçırıyoruz.” (Buhârî, Tıb, 30) cevabını vererek Allah’ın kudretinin her şeyi kuşattığını vurgulayıp insana düşenin tedbir almak olduğuna işaret etmiştir. Aynı şekilde sahabi Amr b. Âs’ın da bu minvalde bir uygulama yaptığı, Hz. Ömer’in de bunu onayladığı kaynaklarda yer almaktadır. (İbn Kesîr, *el-Bidâye ve’n-Nihâye*, VII, 79)

Müslümanlar olarak bizlere düşen görev, insanlığın maruz kaldığı salgın durumlarında hastalığı birlik ve beraberlik ruhuyla bertaraf etmek için azim, sabır ve sebatla mücadele etmektir. Yaşanan musibetten doğru dersler çıkarmaktır. Tevekkül ile takdire rıza gösterirken, alınan bütün kararlara ve tedbirlere hakkıyla riayet etmektir. Dua, tövbe, tesbihat ve tefekkürle maneviyatımızı güçlendirmektir. Birbirimize karşı duyarlı ve anlayışlı olmaktır. Bu doğrultuda Peygamber Efendimizin (sas) hadis-i şeriflerinden derlenerek hazırlanan bu çalışmanın istifadeye medar olmasını temenni ediyor, insanlığı musibetlerden muhafaza buyurmasını Yüce Rabbimizden niyaz ediyoruz.



SAĞLIK



- 1 -

نِعْمَتَانِ مَغْبُورٌ فِيهِمَا كَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ:
الصِّحَّةُ وَالْفَرَاغُ.

Şu iki nimet konusunda insanların çoğu
aldanmıştır: Sıhhat ve boş vakit.

(Buhârî, Rikâh, 1)



- 2 -

سَلُوا اللَّهَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فَإِنَّ أَحَدًا لَمْ يُعْطَ بَعْدَ
الْيَقِينِ خَيْرًا مِنَ الْعَافِيَةِ.

Allah'tan affedilmeyi ve afiyette olmayı dileyiniz. Çünkü hiç kimseye sağlam imandan sonra afiyetten daha hayırlı bir şey verilmemiştir.

(Tirmizî, Daavât, 105)



- 3 -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،
اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي
وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي.

Allah'ım, senden dünyada ve ahirette
afiyet dilerim. Allah'ım, senden dinimde,
dünyamda, ailemde ve malımda
af ve afiyet dilerim.

(Eb  Dav d, Edeb, 100,101)



- 4 -

اِغْتَنِمْ خَمْسًا قَبْلَ خَمْسٍ: شَبَابَكَ قَبْلَ هَرَمِكَ ،
وَصِحَّتَكَ قَبْلَ سَقَمِكَ، وَعِغْنَاءَكَ قَبْلَ فِقْرِكَ، وَفَرَاغَكَ
قَبْلَ شُغْلِكَ، وَحَيَاتَكَ قَبْلَ مَوْتِكَ.

Beş şey gelip çatmadan evvel şu beş şeyi ganimet bil: Yaşlılığından evvel gençliğini, hastalığından evvel sağlığını, fakirliğinden evvel zenginliğini, yoğunluğundan evvel boş vaktini, ölmenden evvel de hayatını.

(Hâkim, Müstedrek, IV, 341)



- 5 -

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَنَقَّسُ فِي
الشَّرَابِ ثَلَاثًا، وَيَقُولُ: «إِنَّهُ أَرَوَى وَأَبْرَأُ وَأَمْرَأُ.»

Allah Resulü (sas) herhangi bir şey içtiği
zaman üç nefeste içer ve şöyle derdi:
“Bu şekilde içmek daha doyurucu, daha
sağlıklı ve daha faydalıdır.”

(Müslim, Eşribe, 123)



- 6 -

كُلُّ سُلَامَى مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ صَدَقَةٌ،
كُلَّ يَوْمٍ تَطْلُعُ فِيهِ الشَّمْسُ.

İnsanlar, güneşin doğduğu her gün,
(vücutlarında bulunan) her bir kemikten
dolayı bir sadaka/iyilik yapmalıdır.

(Buhârî, Sulh, 11)

TEDAVİ



- 7 -

يَا عِبَادَ اللَّهِ تَدَاوُوا فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَصْعَدْ دَاءً إِلَّا
وَضَعَ لَهُ شِفَاءً.

Ey Allah'ın kulları, tedavi olunuz.
Çünkü Allah her bir hastalığın şifasını da
yaratmıştır.

(Tirmizî, Tıb, 2)



- 8 -

إِنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ الدَّاءَ وَالذَّوَاءَ، وَجَعَلَ لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءً
فَتَدَاوُوا وَلَا تَدَاوُوا بِحَرَامٍ.

Allah, hem derdi hem de devayı yaratmış
ve her derdin bir de devasını vermiştir.
Şu hâlde tedavi olun ama haram olan
şeylerle tedavi olmayın.

(Ebû Dâvûd, Tıb, 11)



- 9 -

لِكُلِّ دَاءٍ دَوَاءٌ، فَإِذَا أُصِيبَ دَوَاءُ الدَّاءِ بَرَأَ
بِإِذْنِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.

Her derdin bir devası vardır.
İlaç, hastalığa denk geldiğinde
Azîz ve Yüce Allah'ın izniyle hasta iyileşir.

(Müslim, Selâm, 69)



- 10 -

حَصِّنُوا أَمْوَالَكُمْ بِالزَّكَاةِ، وَدَاوُوا مَرَضَاتِكُمْ
بِالصَّدَقَةِ، وَأَعِدُّوا لِلْبَلَاءِ الدُّعَاءَ.

Mallarınızı zekâtla koruyunuz.
Hastalarınızı sadaka ile tedavi ediniz.
Belaları da dua ile karşılayınız.

(Taberânî, el-Mu'cemü'l-Kebîr, X, 128)



- 11 -

مَنْ تَطَبَّبَ، وَلَا يُعْلَمُ مِنْهُ طِبٌّ، فَهُوَ ضَامِنٌ.

Kim bilgisi olmadığı hâlde doktorluğa
kalkışırsa sebep olacağı zararı öder.

(Ebû Dâvûd, Diyât, 23)

A decorative frame with a double-line border, the inner line being a dotted pattern. The frame is centered horizontally and contains the word "HASTALIK" in a serif font. On either side of the frame, there are decorative flourishes consisting of a central square knot-like motif with curved lines extending outwards.

HASTALIK



- 12 -

إِنَّ الْمُؤْمِنَ إِذَا أَصَابَهُ السَّقَمُ ثُمَّ أَعْفَاهُ اللَّهُ
مِنْهُ كَانَ كَفَّارَةً لِمَا مَضَى مِنْ ذُنُوبِهِ
وَمَوْعِظَةً لَهُ فِي مَا يَسْتَقْبِلُ.

Allah, hastalanan bir mümine şifa
verdiğinde; bu onun geçmiş günahlarına
kefarete, geleceği için de bir öğüt olur.

(Ebû Dâvûd, Cenâiz, 1)



- 13 -

مَا أَحَدٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يُصَابُ بِبَلَاءٍ فِي جَسَدِهِ
إِلَّا أَمَرَ اللَّهُ الْحَفَظَةَ الَّذِينَ يَحْفَظُونَهُ فَقَالَ:
«اكْتُبُوا لِعَبْدِي فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ مِثْلَمَا كَانَ
يَعْمَلُ مِنَ الْخَيْرِ مَا كَانَ مَحْبُوسًا فِي وَثَاقِي.»

Vücutunda bir hastalığa yakalanan her Müslüman hakkında Allah, onu koruyan meleklerine şöyle emreder: “Bu kuluma, verdiğim hastalığa bağımlı kaldığı sürece her gün ve gece, (sağlığında) yapmakta olduğu iyiliklerin aynısını yazın.”

(Ahmed b. Hanbel, Müsned, II, 194)



- 14 -

إِذَا مَرِضَ الْعَبْدُ، أَوْ سَافَرَ، كُتِبَ لَهُ مِثْلُ مَا كَانَ
يَعْمَلُ مُقِيمًا صَحِيحًا.

Bir kul, hasta olduğunda yahut yolculuğa çıktığında (yapamadığı amellerin ecri), mukim ve sağlıklı iken yaptığı ameller gibi kendisine yazılır.

(Buhâri, Cihâd, 134)



- 15 -

مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَذًى، مَرَضٌ فَمَا سِوَاهُ،
إِلَّا حَطَّ اللَّهُ لَهُ سَيِّئَاتِهِ، كَمَا تَحُطُّ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا.

Rahatsızlık, hastalık gibi başına sıkıntılar
gelen her Müslüman'ın günahlarını Allah,
tıpkı ağacın yapraklarını döktüğü
gibi döker.

(Buhârî, Merdâ, 13)



- 16 -

لَا يَتَمَنَّيَنَّ أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ مِنْ ضُرِّ أَصَابِهِ،
فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَلْيَقُلْ:
اللَّهُمَّ أَحْيِنِي مَا كَانَتْ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفَّيْ
إِذَا كَانَتْ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي.

Kimse başına gelen bir sıkıntıdan dolayı ölümü dilemesin. İlla bir şey diyecekse şöyle desin: Allah'ım! Benim için hayat daha hayırlıysa beni yaşat. Vefat daha hayırlıysa benim canımı al.

(Buhârî, Merdâ, 19)



- 17 -

لَا تُكْرَهُوا مَرَضًاكُمْ عَلَى الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ
فَإِنَّ اللَّهَ يُطْعِمُهُمْ وَيَسْقِيهِمْ.

Hastalarınızı yeme ve içmeye zorlamayınız. Çünkü Allah onları yedirir ve içirir.

(İbn Mâce, Tıb, 4)

HASTA ZİYARETİ



- 18 -

أَطْعِمُوا الْجَائِعَ، وَعَوِّدُوا الْمَرِيضَ،
وَفُكُّوا الْعَانِيَّ.

Aç olanı doyurun, hasta olanı ziyaret
edin, esiri özgürlüğe kavuşturun.

(Buhârî, Merdâ, 4)



- 19 -

حَقُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ خَمْسٌ رَدُّ السَّلَامِ،
وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعُ الْجَنَائِزِ،
وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ.

Müslüman'ın Müslüman üzerindeki hakkı beştir: Selamı almak, hastayı ziyaret etmek, cenazeye katılmak, davete katılmak ve aksırana dua etmek.

(Buhârî, Cenâiz, 2)



- 20 -

مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ وَعَادَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ
مُحْتَسِبًا بُوعِدَ مِنْ جَهَنَّمَ مَسِيرَةَ سَبْعِينَ خَرِيفًا.

Kim güzelce abdest alır ve sevabını
Allah'tan umarak hasta olan Müslüman
bir kardeşini ziyaret ederse cehennemden
yetmiş yıllık bir mesafe kadar
uzaklaştırılır.

(Ebû Dâvûd, Cenâiz, 3)



- 21 -

إِذَا دَخَلْتَ عَلَى مَرِيضٍ، فَمُرَّهُ أَنْ يَدْعُوَ لَكَ؛
فَإِنَّ دُعَاءَهُ كَدُعَاءِ الْمَلَائِكَةِ.

Bir hastanın yanına ziyaret için girdiğinde
ondan sana dua etmesini iste. Çünkü
onun duası, tıpkı meleklerin
duası gibidir.

(İbn Mâce, Cenâiz, 1)



- 22 -

مَنْ عَادَ مَرِيضًا، نَادَى مُنَادٍ مِنَ السَّمَاءِ: طِبْتُ،
وَطَابَ مَمَشَاكَ،
وَتَبَّوَّتْ مِنَ الْجَنَّةِ مَنْزِلًا.

Kim bir hastayı ziyaret ederse gökten bir melek şöyle seslenir: Çok iyi yaptın, ziyaretin çok makbule geçti, böylece cennette kendine bir ev hazırlamış oldun.

(İbn Mâce, Cenâiz, 2)



- 23 -

إِذَا عَادَ الرَّجُلُ الْمَرِيضَ، خَاضَ الرَّحْمَةَ
حَتَّى إِذَا قَعَدَ عِنْدَهُ قَرَّتْ فِيهِ.

Kişi bir hastayı ziyaret ettiğinde rahmetin
içine dalar. Onun yanına oturunca
rahmet onun gönlüne yerleşir.

(Mâlik, Muvatta', Ayn, 7)



- 24 -

مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَزَلْ فِي حُرْفَةِ الْجَنَّةِ
حَتَّى يَرْجِعَ.

Her kim bir hastayı ziyaret
ederse dönünceye kadar cennetin
meyvelindedir.

(Müslim, Birr ve Sıla, 40)



- 25 -

وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا دَخَلَ
عَلَى مَرِيضٍ يَعُودُهُ فَقَالَ لَهُ:
«لَا بَأْسَ طَهُورٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.»

Hız. Peygamber bir hastayı ziyaret etmek için girdiğinde ona şöyle derdi: “İyi görünüyorsun, geçmiş olsun! İnşallah bu hastalık günahlarını temizleyicidir.”

(Buhârî, Menâkıb, 25)



- 26 -

إِذَا دَخَلْتُمْ عَلَى الْمَرِيضِ فَنَفْسُوا لَهُ فِي الْأَجْلِ
فَإِنَّ ذَلِكَ لَا يَرُدُّ شَيْئًا
وَهُوَ يَطِيبُ بِنَفْسِ الْمَرِيضِ.

Hastanın yanına girdiğinizde iyileşip
yaşayacağı konusunda ona moral verin.
Çünkü bu, hiçbir şeyi önleyemezse de
onun gönlünü hoş eder.

(İbn Mâce, Cenâiz, 1)

HASTAYA OKUMA



- 27 -

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِذَا مَرِضَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِهِ نَفَثَ عَلَيْهِ بِالْمُعَوِّذَاتِ.

Ailesinden biri hastalandığında Allah Resulü (sas), Nâs ve Felak surelerini okuyarak onun üzerine üflerdi.

(Müslim, Selâm, 50)



- 28 -

اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، مُذْهِبَ الْبَاسِ، اشْفِ أَنْتَ
الشَّافِي، لَا شَافِيَ إِلَّا أَنْتَ،
شِفَاءً لَا يُعَادِرُ سَقَمًا.

(Resulullah (sas) hastaları ziyaret ettiğinde şöyle dua ederdi:) “Ey insanların rabbi olan ve sıkıntıları gideren Allah’ım! Şifa ver, sensin şifa veren. Yoktur senden başka şifa veren. Öyle bir şifa ver ki hastalıktan hiçbir eser kalmasın.”

(Buhârî, Tıb, 38)



- 29 -

مَنْ عَادَ مَرِيضًا لَمْ يَحْضُرْ أَجَلُهُ فَقَالَ عِنْدَهُ سَبْعَ
مِرَارٍ أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ
أَنْ يَشْفِيكَ إِلَّا عَافَاهُ اللَّهُ مِنْ ذَلِكَ الْمَرَضِ.

Kim eceli gelmemiş bir hastayı ziyaret eder de onun yanında yedi defa, “Yüce Allah’tan, yüce arşın Rabbinden sana şifa vermesini dilerim.” diye dua ederse Allah onu bu hastalıktan kurtarır.

(Ebû Dâvûd, Cenâiz, 8)



- 30 -

بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ
مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ أَوْ حَاسِدٍ
اللَّهُ يَشْفِيكَ بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ.

(Cebrâil (as), rahatsızlanan Hz. Peygamber'e (sas) gelerek şöyle dua etmiştir:) "Seni rahatsız eden her şeyden; her nefsin, her gözün ya da her hasetçinin şerrinden koruması için Allah'ın ismiyle sana okurum."

(İbn Mâce, Tıb, 36)



- 31 -

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ،
وَالْجُذَامِ، وَمِنْ سَيِّئِ الْأَسْقَامِ.

(Hz. Peygamber şöyle dua ederdi:)
“Allah’ım! Alaca, cinnet, cüzzam ve her
türlü kötü hastalıktan sana sığınırım.”

(Ebû Dâvûd, Vitir, 32)



MUSİBETLER



- 32 -

عَجَبًا لِأَمْرِ الْمُؤْمِنِ، إِنَّ أَمْرَهُ كُلَّهُ خَيْرٌ، وَلَيْسَ ذَلِكَ
لِأَحَدٍ إِلَّا لِلْمُؤْمِنِ، إِنْ أَصَابَتْهُ سَرَّاءٌ شَكَرَ، فَكَانَ
خَيْرًا لَهُ، وَإِنْ أَصَابَتْهُ ضَرَّاءٌ، صَبَرَ
فَكَانَ خَيْرًا لَهُ.

Müminin hâli ne hoştur! Her hâli kendisi için hayırlıdır ve bu durum yalnız mümine mahsustur. Başına güzel bir iş geldiğinde şükreder; bu onun için hayır olur. Başına bir sıkıntı geldiğinde ise sabreder; bu da onun için hayır olur.

(Müslim, Zühd, 64)



- 33 -

إِذَا أَصَابَتْ أَحَدَكُمْ مُصِيبَةٌ فَلْيَقُلْ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ
رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ عِنْدَكَ أَسْتَسِبُّ مُصِيبَتِي، فَاجِرْنِي
فِيهَا، وَأَبْدِلْ لِي بِهَا خَيْرًا مِنْهَا.

Sizden birine bir musibet geldiğinde
şöyle desin: Biz Allah'tan geldik ve yine
O'na döneceğiz. Allah'ım, musibetimin
ecrini senden isterim, bana onun ecrini
ver ve bunu benim için daha
hayırlı olan ile değiştir.

(Ebû Dâvûd, Cenâiz, 17-18)



- 34 -

إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى.

Sabır, musibetin başa geldiği ilk
anda yapılır.

(Buhârî, Cenâiz, 31)



- 35 -

مَنْ نَفَّسَ عَنْ مُؤْمِنٍ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ الدُّنْيَا، نَفَّسَ
اللَّهُ عَنْهُ كُرْبَةً مِنْ كُرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ.

Kim bir müminin dünyalık sıkıntılarından birini giderirse Allah da onun kıyamet günü sıkıntılarından birini giderir.

(Müslim, Zikir, 38)

The image features a repeating geometric pattern of small, light-colored star-like shapes on a cream-colored background. In the center, there is a decorative frame containing the word "SALGIN". The frame consists of a double-line border with a dotted inner line. The corners of the frame are rounded and feature ornate, symmetrical flourishes that extend slightly beyond the main rectangular area. The word "SALGIN" is written in a classic, serif typeface, centered within the frame.

SALGIN



- 36 -

إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا تَقْدَمُوا عَلَيْهِ،
وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ.

Bir yerde veba salgını çıktığını
işittiğinizde oraya gitmeyiniz. Eğer bu
salgın sizin bulunduğunuz yerde olmuşsa
ondan kaçmak için oradan çıkmayınız!

(Buhârî, Tıb, 30)



- 37 -

لَيْسَ مِنْ أَحَدٍ يَقَعُ الطَّاعُونَ، فَيَمُوتُ فِي بَلَدِهِ
صَابِرًا مُحْتَسِبًا، يَعْلَمُ أَنَّهُ لَا يُصِيبُهُ إِلَّا
مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ، إِلَّا كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ شَهِيدٍ.

Kim veba salgınına yakalanır da
sabrederek ve kendisine ancak Allah'ın
yazgısının geleceğine inanarak ve ecrini
Allah'tan umarak beldesinde kalırsa ona
tıpkı bir şehit ecri verilir.

(Buhâri, Enbiyâ, 54)



- 38 -

لَا يُورَدُ الْمُمْرِضُ عَلَى الْمُصِحِّ.

Bulaşıcı hastalığı olan, sağlıklı olanın
yanına yaklaşmasın.

(Müslim, Selâm, 105)



- 39 -

الْفَارُّ مِنَ الطَّاعُونَ كَالْفَارِّ مِنَ الرَّحْفِ.

Salgının bulunduğu yerden kaçan,
savaştan kaçan gibidir.

(Ahmed b. Hanbel, Müsned, VI, 83)



- 40 -

الْمَبْطُونُ شَهِيدٌ، وَالْمَطْعُونُ شَهِيدٌ.

Karnındaki bir hastalık sebebiyle ölen şehittir. Salgın sebebiyle ölen de şehittir.

(Buhârî, Tıb, 30)